

**Taglierine oleodinamiche**  
**Hydraulic veneer guillotines**

**TOP**

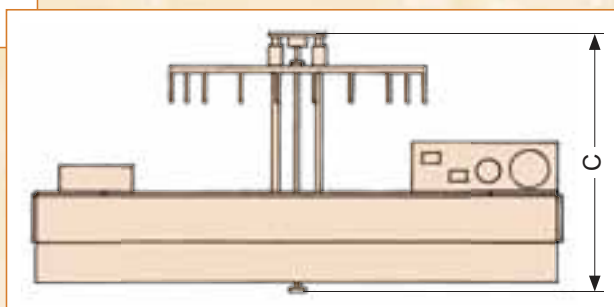
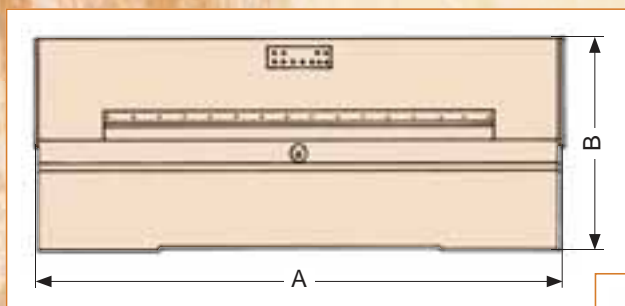


**casati**

<b>Caratteristiche tecniche</b> <b>Características técnicas</b>	<b>Technical data</b> <b>Technischen Daten</b>	<b>TOP</b>	<b>2600</b>	<b>3200</b>	<b>3600</b>	<b>4000</b>	<b>4500</b>
Lunghezza utile di taglio Largo útil de corte	Cutting length Schnittlänge	mm.	2600	3200	3600	4000	4500
Altezza di taglio Altura de corte	Cutting height Schnitthöhe	mm.	100	100	100	100	100
Max. profondità registro Máx. prof. empujador	Max rear feed width Max. Registertiefe	mm.	1000	1000	1000	1000	1000
Min. profondità registro Min. prof. empujador	Min. rear feed width Min. Registertiefe	mm.	25	25	25	25	25
Potenza totale installata Potencia total instalada	Total installed power Eingebaute Gesamtleistung	kW	9,5	9,5	12	13,5	13,5
Peso Peso	Weight Gewicht	kg.	4500	5500	6600	7500	8500

Dati tecnici e caratteristiche non sono impegnativi - The data are to be considered indicative.  
Los datos y las características no comprometen al constructor - Die technischen Daten und die Merkmale sind unverbindlich

<b>MOD.</b>		<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
<b>TOP 2600</b>	mm.	4100	1750	2150
<b>TOP 3200</b>	mm.	4700	1750	2150
<b>TOP 3600</b>	mm.	5100	1750	2150
<b>TOP 4000</b>	mm.	5500	1800	2150
<b>TOP 4500</b>	mm.	6000	1800	2150







# TOP



---

Macchina con accessori €€  
Machine with €€ optionals  
Máquina con accesorios €€  
Maschine mit €€ Zubehören



## Taglierine oleodinamiche pesanti TOP

*Macchine particolarmente pesanti per affrontare le condizioni di lavoro più gravose.*

- Struttura portante di notevoli dimensioni per garantire solidità ed evitare deformazioni
- Movimento inclinato della lama per assicurare una migliore qualità di taglio
- Serbatoio centralina olio con 150 litri
- Doppi motori e pompe, 1 motore e pompa per la lama, 1 motore e pompa per il pressore in modo da garantire la massima prestazione.
- Regolazioni oleodinamiche indipendenti per taglio e pressore
- Barra di torsione per consentire che il pressore rimanga sempre parallelo al piano di lavoro
- Ciclo di lavoro manuale ed automatico: discesa pressore, taglio, salita pressore in una sola operazione
- Squadretta sul piano per intestare e per taglio inclinato
- Registro posteriore comandato elettricamente
- Contamillimetri per la lettura della misura tra la lama e il registro posteriore
- Parti sollecitate a scorrimento montate su guide in materiale autolubrificante
- Luce visualizzatrice di taglio
- Barriera di fotocellule

### ACCESSORI DI SERIE NEI MERCATI CE:

- Protezioni speciali posteriori
- Bancali posteriori fresati

### ACCESSORI OPZIONALI:

- Visualizzatore elettronico di quote

## Guillotinas oleodinámicas pesadas TOP

*Máquinas muy pesadas para enfrentar las condiciones de trabajo más gravosas.*

- Estructura portante con dimensiones considerables para garantizar una gran solidez y evitar las deformaciones
- Movimiento inclinado de la cuchilla para asegurar una mejor calidad de corte
- Tanque caja de control aceite con 150 litros
- Motores y bombas dobles, 1 motor y bomba para la cuchilla, 1 motor y bomba para el prensador, para alcanzar el máximo rendimiento
- Regulaciones oleodinámicas independientes para corte y prensador
- Barra de torsión para que el prensador queda siempre en posición paralela al plano de trabajo
- Ciclo de trabajo manual y automático: bajada prensador, corte, subida prensador por una sola operación
- Guía orientable sobre el plano para encabezar y para corte inclinado
- Empujador trasero controlado eléctricamente
- Cuenta-milímetros para la lectura de la medida entre la cuchilla y el empujador trasero
- Componentes sometidos a deslizamiento quedan sobre correderas en material autolubrificante
- Luz visualizadora del corte
- Barrera de fotocélulas

### ACCESORIOS ESTÁNDAR EN LOS MERCADOS CE:

- Protecciones especiales traseras
- Bancos traseros fresados

### ACCESORIOS A PETICIÓN:

- Visualizador electrónico de medidas

## Heavy duty hydraulic veneer guillotines TOP

*Machines specially designed for hard working conditions*

- Heavy main frame in order to grant a great stability and to avoid deformations
- Swinging movement of the knife to have the best cutting quality
- Hydraulic tank with 150 liters
- Double motors and pumps, 1 motor and pump for the knife, 1 motor and pump for the presser to give the maximum performance
- Separate hydraulic regulations for knife and presser beam
- Torsion bar to have the presser beam always parallel to the table
- Manual and automatic working cycle: presser goes down – knife cuts – presser goes up in only one operation
- Squaring arm on the table for cross-cutting and inclined cut
- Electric rear feed
- Millimetres counter to read the size between the knife and the rear feed
- All sliding parts work on self-lubricating material
- Cutting edge light
- Photocell barrier

### STANDARD FOR CE MARKETS:

- Special back guards
- Milled back tables

### OPTIONAL:

- Electronic size display

## Schwere hydraulische furnierpaket-schneidemaschinen TOP

*Besonders schwere Maschinen für belastenden Arbeitsbedingungen:*

- Tragwerk mit beachtlichem Ausmaß zum Gewährleisten der Festigkeit und zum Verhindern von Verformungen.
- Schiefe Messerbewegung für eine bessere Schnittqualität.
- Ölsteuergerätetank mit 150 Liter
- Doppelmotor- pumpen, 1 Motor und eine Pumpe für die Schere, 1 Motor und Pumpe für den Niederhalter zur Gewährleistung der maximalen Leistung
- Unabhängige Hydraulischen Reglers für den Schnitt und den Niederhalter
- Torsionsstab durch den der Niederhalter immer parallel zur Arbeitsfläche gehalten wird.
- Automatischer und manueller Arbeitslauf: Niederhalterabstieg, Schnitt, Niederhalteraufstieg in einem einzigen Vorgang.
- Winkel auf der Arbeitsfläche zum Stumpfstoßen und Querschneiden.
- Elektrisch gesteuerter Hinterregler.
- Millimeterzähler zum Maßablesen zwischen Messer und Hinterregler
- Auf selbstschmierenden Führungen montierte belastete Gleitteile.
- Schnittanzeiglicht
- Photozellenbarriere

### SERIENZUBEHÖRTEILE FÜR DEN CE MARKT:

- Speziell Hinterschutze
- Gefräste Hinterbette

### WAHLFREI ZUBEHÖRTEILE:

- Elektronische Höhensichtlehre



Dagli anni cinquanta la nostra azienda costruisce macchine per la lavorazione del legno ed in particolare per la lavorazione dell'impiallacciatura.

La nostra produzione comprende:

- Taglierine per pacchi d'impiallacciatura
- Intestatrici per pacchi d'impiallacciatura
- Giuntatrici per impiallacciatura
- Sminuzzatrici per scarti d'impiallacciatura

Dal 1973 siamo associati ACIMALL (Associazione Costruttori Italiani Macchine e Accessori per la Lavorazione del Legno) a garanzia della qualità dei nostri prodotti e della nostra serietà commerciale.

Since fifties we are manufacturing woodworking machines and now we are particularly specialized in the veneer working.

We manufacture:

- Veneer pack guillotines
- Veneer cross-cutting guillotines
- Veneer splicing machines
- Veneer waste chippers

Since 1973 we are members of ACIMALL (Italian Woodworking Machinery and Tools Manufacturers' Association) to attest the quality of our production and our commercial reliability.

Desde la década de los cincuenta, nuestra empresa construye máquinas para la elaboración de la madera y en detalle se ha especializado en la producción de máquinas para la elaboración de las chapas de madera.

Nuestra producción incluye:

- Guillotinas para paquetes de chapas de madera
- Encabezadoras para paquetes de chapas de madera
- Juntadoras para chapas de madera
- Desmenuzadoras para los desechos de las chapas de madera

Desde 1973 somos socios de ACIMALL, (Asociación Constructores Italianos Máquinas y Accesorios para la Elaboración de la Madera) para garantizar la calidad de nuestros productos y la seriedad comercial de nuestra empresa.

Seit den fünfzig Jahren, herstellt unsere Firma Holzbearbeitungsmaschinen, besonders Furnierbearbeitungsmaschinen.

Unser Herstellungsprogramm enthalten:

- Furnierpaket-Schneidemaschinen
- Quer-Furnierscheren
- Furnier-Zusammensetzmaschinen
- Furnierabfall-Zerkleinern

Seit 1973 sind wir ACIMALL Mitglied (Verband von italienischem Hersteller von Holzbearbeitungszubehör und Maschinen), eine Sicherheit von unserer Produktqualität und Geschäftsernst.



**casati snc**

Via Provinciale, 10 • 20027 RESCALDINA (MI) Italy

☎ +39 0331.579.369 • Fax +39 0331.579.335

<http://www.casatisrl.it> • E-mail: [casati@casatisrl.it](mailto:casati@casatisrl.it)



Associato  
**ACIMALL**